

ČESTNÝ PATRONÁT PREZIDENTA POLSKÉ REPUBLIKY BRONISŁAWA KOMOROWSKÉHO PREZIDENTA ČESKÉ REPUBLIKY VÁCLAVA KLAUSE
PREZIDENTA SPOLKOVÉ REPUBLIKY NĚMECKO CHRISTIANA WULFFA 01.12.2011 FILHARMONIA DOLNOŚLĄSKA, JELENIA GÓRA

výroční konference 20 let

Euroregionu
Neisse
Nisa
Nysa

TENTO PROJEKT JE SPOLUFINANCOVÁN Z EVROPSKÉHO FONDU
PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ PROSTŘEDNICTVÍM EUROREGIONU NISA

20 Euroregion Neisse-Nisa-Nysa v roce 2011 oslavil 20. výročí svého vzniku. Jako první institucionalizovaná přeshraniční spolupráce ve střední a východní Evropě se stala jedním ze základů rozšíření Evropské unie v roce 2004.

Nepochybná úloha euroregionů v odbourávání bariér, mimo jiné oslabováním stereotypů v příhraničních oblastech téměř na celém kontinentu, zdůrazňuje význam iniciativy z roku 1991, která proběhla na trojmezí České republiky, Německa a Polska. Dnes, z hlediska budování většího Společenství, zavedení Schengenského prostoru, realizace velkého množství velkých a malých iniciativ parlamentních, vládních, samosprávných, nevládních i občanských sfér, které přispěly k zásadní změně kvality života v podmínkách udržitelného rozvoje, lze hovořit o úspěšném experimentu s názvem Euroregion Neisse-Nisa-Nysa. Dnes také našim občanům a politikům můžeme říct, že myšlenka vyvíjená zdola, díky společnému zapojení prezidentů tří států, vlád a všech lidí dobré vůle, kteří chtěli budovat mosty, ty hraniční i ty metafyzické mezilidské, se nám podařila.



Martin Půta
*Prezident
Euroregionu
Neisse*



Bernd Lange
*Předseda rady
Euroregionu
Nisa*



Pan Piotr Roman
*Prezident SGP
Euroregionu
Nysa*



Dne 1.12.2011 se v Jelení Hoře konala výroční konference u příležitosti 20 let Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa.

Přibližně 300 účastníků konference se setkalo v prostorách Dolno-slezské filharmonie v polské Jelení Hoře. Nad výroční konferencí převzal záštitu jak prezident České republiky Václav Klaus, tak polský prezident Bronisław Komorowski a německý prezident Christian Wulf. Během této slavnostní události byly předány výroční ceny, zvláštní ceny za mimořádný efektivní podíl na rozvoji přeshraniční spolupráce v rámci Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa, Ceny Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa 2011 a Ceny Inovace.

Starostové měst, obcí a další zástupci různých institucí ocenili nejvíce výsledky v oblasti zlepšení přeshraniční dopravy, otevírání hraničních přechodů, rekonstrukcí silnic a vstup do Šengenského prostoru. Ceny Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa byly předávány v pěti kategoriích – Komunální partnerství, Bezpečnost a zdraví, Vzdělání, Cestovní ruch a sport a Kultura. Štafetu pro další ročník této mezinárodní soutěže převzal od polské strany předseda české části ERN Martin Půta.

OBSAH

SHRNUTÍ 20 LET PŮSOBNOSTI EUROREGIONU <i>PIOTR ROMAN, PŘEDSEDA SDRUŽENÍ POLSKÝCH OBCÍ EUROREGIONU NYSA</i>	4
PREZENTACE ČINNOSTI A VÝSLEDKŮ 20 LET EUROREGIONU NEISSE-NISA-NYSA <i>MARTIN PŮTA, PŘEDSEDA EUROREGIONU NISA</i>	5 – 7
MEMORANDUM ÚČASTNÍKŮ KONFERENCE, KONANÉ U PŘÍLEŽITOSTI DVACETILETÉHO VÝROČÍ ZALOŽENÍ EUROREGIONU NEISSE-NISA-NYSA <i>BERND LANGE, PŘEDSEDA EUROREGION NEISSE E. V.</i>	8 – 9
VYZNAMENÁNÍ ZAKLADATELŮ A DOSAVADNÍCH PŘEDSEDŮ/PREZIDENTŮ EUROREGIONU NEISSE-NISA-NYSA ZVLÁŠTNÍMI CENAMI NEISSE-NISA-NYSA	10
SLAVNOSTNÍ PŘEDÁVÁNÍ OCENĚNÍ EUROREGIONU NEISSE-NISA-NYSA	11
SLAVNOSTNÍ PŘEDÁVÁNÍ CEN EUROREGIONU NEISSE-NISA-NYSA	12 – 13
SLAVNOSTNÍ PŘEDÁVÁNÍ CEN INOVACE EUROREGIONU NEISSE-NISA-NYSA	14
MEZINÁRODNÍ EUROREGIONÁLNÍ VÝROČNÍ KONCERT	15

Shrnutí 20 let působnosti Euroregionu

Piotr Roman

předseda Sdružení polských obcí Euroregionu Nysa



Před několika desítkami let několik politiků – vizionářů vymyslelo a uvedlo do praxe projekt, který se přes mnohé obavy, překážky a problémy ověřil a přinesl bezprecedentní období klidu, stabilizace a rozvoje.

Před 20 lety, také lidé s vizí, kteří měli zkušenosti z několika desítek let komunismu, navrhli realizaci Euroregionu, nápadu pro rozvoj a soužití tří národů, které měly těžké zkušenosti nejdříve z války a později ze systému reálného socialismu. Ti lidé měli vizi a odvahu. A vůbec to nebylo snadné. Abstrahuji od averzí, které dělily naše národy. Po 2. světové válce byly tyto špatné emoce často rozehrávány komunistickými politiky a sloužily k hledání metod pro dosažení poslušnosti vůči snahám totálního podřízení a specifickému ovlivňování nálad.

Začátkem 90. let nebylo snadné veřejně formulovat požadavky na nutnost přeshraniční spolupráce v trojzemí i z jiných důvodů. Nadšení doprovázející pád komunismu bylo spojeno s osvobozením od vlivů Moskvy a zvýšením hodnoty územní a politické suverenity. Přeshraniční spolupráce byla některými politiky považována za ohrožení této nedávno získané nezávislosti. Tím více bychom měli ocenit ty, kteří začali a odvážili se formulovat vizi, se kterou nesouhlasili všichni a mnoho ji nechápalo, kteří dali život projektu, který přetrvál.

Dnes, po dvaceti letech bychom se měli zamyslet, co můžeme pro Euroregion udělat dnes, euroregion chápaný jako společenství téměř 2 milionů lidí, kteří žijí společně v trojzemí, které je otevřené jako nikdy předtím a dává zcela nové možnosti kooperace. Ale je vystaveno následkům evropské krize.

Žijeme ve třech zemích s odlišnými právními systémy, zemích, které se liší ekonomicky i sociálně. V zemích s různou tradicí a kulturou. Zpravidla jsme na našich setkáních zdůrazňovali to, co nás spojuje. Všímáme si a někdy odhalujeme, jak moc jsme si podobní. Stojí za to se zamyslet: jak, z toho, co nás liší, jak z těch objektivních kulturních rozdílů, vytvořit naši výjimečnost a sílu. Jak tři velké národy s velkými tradicemi žijící na tomto území, díky spolupráci, vzájemným, každodenním snahám, tvoří novou přidanou hodnotu.

Euroregion Neisse-Nisa-Nysa tvoří samosprávné komunity. Je to iniciativa zdola – občanská, do které jsou dnes zapojeny nevládní organizace a instituce. Zakladatelská konference se konala v německé příhraniční Žitavě ve dnech 23.-25.05.1991 a probíhala pod záštitou prezidentů Polska, Československa a Německa.

Náš Euroregion je historicky první institucionalizovanou formou přeshraniční spolupráce ve střední a východní Evropě. Iniciátoři Euroregionu Nisa čerpali ze zkušeností západní Evropy, zejména euroregionu Maas-Rhein, se kterým nás nadále spojují výjimečné přátelské vztahy. Euroregiony odehrály obrovskou roli v procesu evropské integrace v oblasti přímé spolupráce příhraničních společností a budování jejich vzájemných vztahů. Jsme zastoupeni ve Sdružení evropských hraničních regionů. Je na místě prezentovat předpoklady k práci na následující léta, zrekapitulovat výsledky setkávání odborníků v pracovních skupinách EUREX. Množství a míra aktivit osob zapojených do práce EUREX nasvědčuje mimořádně občanskému charakteru naší organizace. Memorandum k výročí 20 let založení Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa je naší syntetickou odpovědí na výzvy, jimž v současnosti euroregion čelí.

Dovolte mi, abych vyjádřil obrovský obdiv a poděkování těm, kteří se před 20 lety a během těch 20 let spolupodíleli na tomto společenském, hospodářském a politickém experimentu, jakým je Euroregion Neisse-Nisa-Nysa.

Prezentace činnosti a výsledků 20 let Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa

Martin Půta

předseda Euroregionu Nisa



Chtěl bych na tomto místě poděkovat všem lidem a osobám, kteří se dosud na 20 leté činnosti Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa více či méně podíleli. Pozornost chci zejména zaměřit na ocenění více než tří stovek odborníků, kteří se dobrovolně v minulých 20 letech účastnili práce v rámci tzv. euroregionálních pracovních skupin, které nazýváme EUREX. Právě před 20 lety začala přeshraniční spolupráce neformálním setkáváním odborníků. Myšlenka společných pracovních skupin složených z českých, polských a německých odborníků byla představena již na zakládací konferenci Euroregionu v Žitavě v roce 1991.

Během uplynulých 20 let se tyto dobrovolné někdy více a někdy méně formální uskupení expertů staly těžištěm euroregionální přeshraniční spolupráce. EUREX se stal takto místem výměny zkušeností, informací, koordinace společných akcí a iniciátorem dvou nebo třístranných projektů.

Úspěšnost plnění jednotlivých cílů a úkolů byla a je vždy odvislá od konkrétních zadání, finančních možností a aktivitě či postojích jednotlivých členů jako dobrovolných pracovníků. Činnost těchto mezinárodních pracovních skupin se stala odrazem přeshraniční spolupráce v Euroregionu a pomyslným barometrem její kvality.

I přes složitost práce ve vícejazyčném prostředí, v prostředí různých národních kultur a zvyklostí s odlišnými institucemi, je nutné tuto dobrovolnou práci osob významně ocenit. Všem odborníkům patří právem upřímné poděkování za jejich úsilí, obětavou a vynikající práci, kterou pro Euroregion Neisse-Nisa-Nysa odvedli.

NEJVÝZNAMNĚJŠÍ VÝSLEDKY, KTERÉ BYLY ZA UPLYNULÝCH 20 LET DOSAŽENY:

Doprava

Pro rozvoj území Euroregionu je klíčový fungující a vzájemně propojený dopravní systém.

- » otevření více než 50 hraničních přechodů z původních 9 na počátku 90.let
- » obnovení provozu na historických trasách a komunikacích, například trasa Hrádek – Porajow – Zittau.
- » zlepšení zanedbaného stavu silniční sítě v příhraničí
- » obnovení provozu železnice na trase Szklarska Poręba – Harrachov
- » vznik přeshraniční jízdenky EURO-NEISSE–Ticket

Hospodářství

Základní naší filosofii je hledání společných hospodářských zájmů a výhod.

- » spolupráce hospodářských komor v trojzemí
- » udílení tzv. Ceny INOVACE – ceny za nejlepší inovaci a nejlepší přeshraniční spolupráci
- » vydávání společných publikací a časopisů ekonomického zaměření

Zdravotnická záchranná služba

Na všech třech stranách hranice Euroregionu patří poskytování dobré zdravotní péče mezi základní společenské hodnoty.

- » pořízení techniky pro záchranáře v příhraničí (sanitek apod.)
- » společná cvičení, výměnné kurzy pro záchranáře, jazykové vzdělávání
- » pořádání odborných konferencí

Ochrana před katastrofami – Krizové řízení

Pro povodně neexistuje žádná hranice, avšak při boji nebo ochraně před nebezpečím představuje někdy hranice velkou překážku.

- » pořízení techniky pro záchranáře v příhraničí (hasičských vozů, vozů pro policii apod.)

- » společná cvičení při odstraňování ropných havárií na řekách Nisa a Mandava
- » pořádání odborných konferencí, bezpečnostního fóra FORBES
- » spolupráce při povodních v trojzemí v letech 1997, 2002 a 2010
- » společné aktivity pro omezení kriminality v příhraničí
- » vytváření návrhů na legislativní řešení pro usnadnění spolupráce hasičů, záchranářů a policie přes hranice

Lesy

Lesy jsou pro obyvatele Euroregionu důležitou součástí života. V minulosti bohužel došlo k silnému znečištění ovzduší a následně k poškození horských lesních porostů.

- » propojení aktivit při obnově lesních ekosystémů
- » vzájemná výměna informací o stavu lesů
- » spolupráce při revitalizaci lesních porostů
- » spolupráce při monitoringu škod na lesích způsobených zvěří

Voda – Čistá Nisa

Před založením Euroregionu patřila Lužická Nisa k nejvíce znečištěným řekám ve střední Evropě.

- » rekonstrukce a dostavba kanalizací měst a obcí v příhraničí
- » výstavba a rekonstrukce sítě čistíren odpadních vod
- » přeshraniční spolupráce odborníků zaměřená na problematiku kvality vody
- » řešení opatření pro prostupnost toků pro ryby
- » revitalizace břehů řek a likvidace invazivních rostlin
- » plánování účinných protipovodňových opatření a ochrany

Ovzduší

Trojzemí bylo na počátku 90. let označováno jako Černý trojúhelník Evropy.

- » Modernizace elektráren a vyřazení zastaralých technologií výroby elektřiny
- » Plynofikace příhraničních měst a obcí
- » Zpracování ekologicko-energetického konceptu pro Trojzemí

Cestovní ruch

V Euroregionu představuje cestovní ruch důležitý prvek rozvoje regionu.

- » oživení historických turistických tras – například Nová Hřebenovka
- » vydávání propagačních materiálů s turistikou tématikou
- » pořádání turistických výstav a trhů, např. Konventa, Tourtec a Euroregion Tour
- » projekt Via Sacra – posvátné cesty spojující šestnáct pamětihodností Horní Lužice, Dolního Slezska a severních Čech

Školství a Vzdělávání

Výhodou Euroregionu Nisa je přítomnost několika vysokých škol. Ty umožňují solidní širokou paletu vzdělání a jsou důležitým partnerem Euroregionu i podnikatelské sféry.

- » založení University Nisa – akademické sítě tvořené třemi spolupracujícími univerzitami
- » založení Akademického koordinačního střediska (ACC) – koordinace vzdělávací, vědecké a výzkumné činnosti pracovníků vysokých škol v Euroregionu
- » Pořádání společných vědeckých symposií, konferencí, výměny studentů a zaměstnanců
- » projekty agentury PONTES, které usilují například o překonání kulturních a jazykových překážek ve vzdělávání či rozdílných podmínkách fungování trhu práce
- » Zpracování certifikátu KOMPETENT
- » Projekty vzájemné spolupráce středních, základních a mateřských škol v Euroregionu
- » Vytvoření školského portálu Euroregionu pro usnadnění hledání kontaktů a partnerů

Památky

Památky v Euroregionu jsou kulturní identitou našeho společného regionu.

- » Krajina podstávkových domů – společná záchrana a ošetřování dřevěného lidového stavitelství
- » obnova a rekonstrukce drobných památek, např. kapliček, kostelů, hřbitovů a kašen jakožto kulturního dědictví
- » oprava historických objektů v příhraničí, například Mezinárodní

setkávací centrum St.Marienthal (DE), Centrum duchovní obnovy v Hejnicích (CZ) nebo zámek Czarne (PL)

- » Vydávání společných publikací a brožur o kulturním dědictví

Kultura

Znalosti o společném Euroregionu, kulturních a historických podmínkách jsou předpokladem pro aktivní účast občanů v přeshraniční spolupráci.

- » přeshraniční spolupráce ve formě různých výstav, festivalů, vystoupení souborů a skupin
- » založení mezinárodního studentského orchestru mládeže EUROPERA

Historie

Dějinný vývoj v našem Euroregionu sehrál v převážné míře úlohu spojujícího a nikoliv rozdělujícího činitele.

- » uskutečnění řady společných historických symposií k tématům dějinného vývoje našeho území
- » vydávání odborných historických publikací

Cykloturistika

Rozvoj cykloturistiky je na území Euroregionu Nisa bezprostředně svázán s nutností přeshraniční spolupráce.

- » značení přeshraničních cyklostezek
- » realizace projektu cyklotrasy Odra – Nisa, která prochází celým územím Euroregionu (591 km)
- » vybudování sítě lesních cyklostezek – např. singltrek v česko-polských Jizerských horách (60 km)

Veřejné zdraví

Po dlouhou dobu vedly hranice mezi státy Euroregionu ke vzniku odlišných zákonů a předpisů ve zdravotnictví a v sociální péči, daňových a pojišťovacích programech. Různé odlišnosti a zákon-

né překážky byly příčinou vzniku mnoha praktických problémů.

- » Setkávání lékařských specialistů a hygieniků z Česka, Polska a Německa
- » zpracování studie „Zdravotní stav obyvatelstva ERN v souvislosti se znečištěním životního prostředí“
- » monitoring, pravidelná výměna dat a informací o onemocněních

Statistika

Vzájemná spolupráce při přeshraničním poskytování statistických údajů je základem pro společnou hospodářskou a kulturní spolupráci.

- » vytvoření systému zpracování a evidence srovnatelných statistických údajů všech tří částí Euroregionu
- » vydání řady statistických publikací, kartogramů a ročenek

Knihovny

Znalosti představují základní předpoklad rozvoje informační společnosti v Euroregionu.

- » výměna zkušeností, informačních a knihovnických materiálů
- » pořádání konferencí, workshopů a výstav

Rovnost šancí

Rovnost šancí je atributem spravedlivé společnosti, významnou součástí souboru jejích hodnot a jedním z tradičních cílů politiky.

- » pořádání společných odborných konferencí a setkání
- » zvláštní zřetel v Euroregionu na projekty s aspektem rovnosti šancí



Memorandum účastníků konference, konané u příležitosti dvacetiletého výročí založení Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa

Bernd Lange, předseda EUROREGION NEISSE e. V.

My zástupci české, německé a polské územní samosprávy a dalších-subjektů různých oblastí veřejného života, kteří jsme se dne 1. prosince 2011 sešli v Jelení Hoře, jsouce přesvědčení, že se první přeshraniční společenství na území střední a východní Evropy založené dne 21. prosince 1991 v Žitavě – Euroregion Neisse-Nisa-Nysa, stalo naším velkým společným úspěchem, tímto navrhuje následující:

1. Vyjádřit uznání všem těm, kteří tehdy, v dobách historických změn v Evropě, projevíli svou odvahu, vůli a odhodlání a iniciovali a následně uvedli v život tuto jedinečnou iniciativu.
2. Zvláštní poděkování patří politikům, kteří poskytli této iniciativě svou záštitu, bývalým prezidentům našich tří zemí – panu Václavu Havlovi, panu Richardu von Weizsäckerovi a panu Lechu Wałęsowi.

Zároveň potvrzujeme naši rozhodnou vůli pokračovat ve spolupráci a udělat vše, co je v našich silách, aby výsledky naší snahy stále více prospívaly obyvatelům Euroregionu Neisse -Nisa-Nysa.

Dvacet let spolupráce představuje i cenné zdroje zkušeností. Ty jsme získali v nejrůznějších oblastech a tématech na nejrůznějších úrovních jak oficiálních, tak i pracovních kontaktů.

I přes převážně pozitivní výsledky, které nás naplňují uspokojením, se rovněž objevily větší i menší neúspěchy a zklamání. To se někdy týká i pilotních iniciativ, které ze své povahy mají „zkušební“ charakter.

V tomto kontextu je nutno zdůraznit, že uplynulé dvacetiletí přineslo ve sjednocené Evropě a v každé z našich tří zemí rychlé procesy změn. Euroregion Neisse-Nisa-Nysa významně přispěl k tomu, že tyto změny jsou na jeho území velmi pozitivní.

Je nutno připomenout, že hlavním důvodem pro navázání přeshraničních kontaktů byl katastrofální stav životního prostředí na periferiích tehdejších komunistických států – NDR, Československa a Polské lidové republiky.

Přívlastek „Černý trojúhelník“, který se pro označení této oblasti dříve používal, dnes upadl prakticky v zapomnění.

Euroregion se stal pomocnou hnací silou při přípravě zdejší společnosti na radikální změny v souvislosti se vstupem Česka a Polska do Evropské unie a přistoupením těchto zemí k Schengenské dohodě. To bylo důležité i pro ostatní pohraniční oblasti našich zemí, ve kterých zkušenosti z našeho Euroregionu sloužily jako inspirace a užitečný zdroj znalostí při vytváření dalších euroregionálních společenství.



Když se dnes ohlédneme na uplynulých dvacet let zkušeností Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa, pak můžeme s plným právem konstatovat následující:

- 1.** Hlavní principy, které byly základem pro založení euroregionu, byly v praxi potvrzeny.
- 2.** V žádném případě se nepotvrdily počáteční obavy, že euroregion představuje ohrožení státních zájmů či dokonce samotného postavení některého státu.
- 3.** Naopak, stále více se ukazuje, že díky koordinaci našich snah a harmonizaci našich potenciálů, jsme v mnoha oblastech schopni řešit společné problémy efektivněji a využít naše společné výhody a rozvojové příležitosti lépe, nežli každý sám.
- 4.** Strategické cíle a nejdůležitější směry spolupráce, načrtnuté v Memorandu ze zakládající konference, která se ve dnech 23. až 25. května 1991 konala v Žitavě, byly realizovány důsledně a v převážné míře s dobrým výsledkem, což dokládají zprávy ze 16 trilaterálních odborných skupin.

Na základě naší vůle stanovit aktivitám Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa směr pro následující desetiletí, považujeme za nutné:

- 1.** Po důkladné interní diskusi nad novou vizí a směry dalšího rozvoje reformovat statutární orgány a skupiny expertů Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa do konce roku 2012. Přitom mají být zohledněny výhody multikulturní oblasti a úkol realizace těchto vizí v období let 2014 – 2020.
- 2.** Současně musí pokračovat práce na přípravě Strategie rozvoje Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa a následně Akčního plánu s klíčovými úkoly v jednotlivých oblastech působnosti odborných pracovních skupin. Tyto práce musí být dokončené nejpozději do konce roku 2013. Za podklad pro další práci jsou uznány návrhy představené českou stranou.
- 3.** Pro hlubší spolupráci v letech 2014-2020 by měla být zvážena možnost založení společného přeshraničního právního subjektu.

Toto Memorandum bylo vypracováno ve třech jazykově stejně platných verzích. Každá verze byla připravena pro každou stranu a jménem účastníků konference podepsána následujícími zástupci:

*Bernd Lange, předseda EUROREGION NEISSE e. V.
Martin Půta, předseda EUROREGIONu NISA
Piotr Roman, předseda Stowarzyszenie Gmin
Polskich EUROREGIONU NYSA*



Vyznamenání zakladatelů a dosavadních předsedů/prezidentů Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa zvláštními cenami Neisse-Nisa-Nysa

Čestné uznání u příležitosti výročí 20 let Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa
dne 1. prosince 2011 obdržel:

- » pan Heinz Eggert
- » pan Hartmut Biele
- » pan Dieter Liebig
- » pan Erich Schulze
- » pan Günter Vallentin
- » pan Jiří Drda
- » pan Milan Faltus
- » pan Petr Skokan
- » pan Jerzi Nalichowski
- » pan Franciszek Zaborowski
- » pan Marcin Zawila
- » pan Michał Turkiewicz



Slavnostní předávání ocenění Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa

Ocenění za mimořádný efektivní podíl na rozvoji
přeshraniční spolupráce v rámci Euroregionu Nei-
sse-Nisa-Nysa dne 1.prosince 2012 obdržel:

za práci v oblasti statistiky

- » pan Sławomir Banaszak
- » paní Birgit Scheibe
- » paní Regine Fiedler
- » pan Ladislav Knap

za práci oblasti veřejné zdraví

- » pan Dr. Bernhard Wachtarz

za práci v oblasti doprava

- » paní Ing. Stanislava Jakešová

za práci v oblasti územní plánování

- » pan Dr. Peter Heinrich

za práci v oblasti historie

- » pan Doc. PhDr. Rudolf Anděl, CSc.

za práci v oblasti péče o památky

- » pan Jacek Jakubiec



Slavnostní předávání Cen Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa za rok 2011

ZA NEJLEPŠÍ SPOLUPRÁCI SAMOSPRÁV

Město Jablonec nad Nisou (CZ)

Město Jelení Hora (PL)

Město Bautzen (DE)

Partnerství měst se datuje od května 1993. V rámci dlouholeté spolupráce se setkávají nejen zástupci a oficiální delegace těchto měst či okresu, ale zejména jejich občané. Spolupracují neziskové či příspěvkové organizace (senioři, sportovci, školy), podnikatelské subjekty nebo dochází k návštěvám měst ze strany občanů jako turistů.

Příklady společných projektů:

- » Týdny seniorů
- » Německo-české dny pro seniory
- » Sportovní hry mládeže partnerských měst
- » veletrhy cestovního ruchu

ZA NEJLEPŠÍ ČINNOST NA POLI BEZPEČNOSTI / VEŘEJNÉHO ZDRAVÍ

Zdravotnická záchranná služba
Libereckého kraje, p.o. (CZ)

Specializovaná nemocnice – Samostatné veřejné
středisko zdravotní péče ve Zhořelci (PL)

Zdravotnická záchranná služba v Jelení Hoře –
Samostatné veřejné zařízení zdravotní péče (PL)

Výše oceněné organizace v posledních letech dosáhly markantního úspěchu při organizování přeshraniční spolupráce zdravotnických záchranných služeb v Euroregionu Nisa.

Hlavním cílem spolupráce bylo vytvoření kooperativní sítě zdravotnických záchranných služeb v české a polské části Euroregionu Nisa. Tím se výrazně zlepšila spolupráce českých a polských záchranářů, což povede ke zlepšení dostupnosti a kvality zdravotní péče, která je základním ukazatelem kvality života.

Z prostředků EU byly pořízeny celkem čtyři plně vybavené sanitní vozy určené mimo jiné pro přeshraniční zásahy, byly uspořádány dvě společné odborné konference, v dubnu 2010 v Piechowicích a v dubnu 2011 v Hejnicích.

Dalšími aktivitami byla společná cvičení záchranářů, výměnné stáže, jazykové kurzy, pracovní setkání, vytvoření pracovní skupiny, tvorba dvoustranného česko-polského slovníku pro záchranáře, zajištění jednotné identifikace záchranářů a sanitek v rámci Euroregionu Nisa, vznik 2 koordinačních středisek pro řízení příhraničních zásahů a další aktivity.



ZA PŘESHraniČNÍ SPOLUPRÁCI V OBLASTI VZDĚLÁVÁNÍ

Technická univerzita v Liberci (CZ)

Vysoká škola Zittau/Görlitz (DE)

Polytechnika Wroclaw, pobočka v Jelení Hoře (PL)

Cena je udělena za uskutečnění myšlenky společné university – Univerzity Nisa. Mezinárodní univerzitní síť „Univerzita Nisa“, kde je vyučovacím jazykem angličtina, zahájila činnost v srpnu 2001. Dosud proběhlo osm promócí a diplomy byly předány 159 absolventům bakalářského studijního programu „Informační a komunikační management“, kteří mají punc mezinárodně uznávaných odborníků. První ročník absolvují studenti v Liberci, druhý v Jelení Hoře a třetí v Görlitz. Výhodou je především jazykové vybavení absolventů – vedle angličtiny se naučí také německy, česky a polsky. Dalšími přednostmi absolventů mezinárodní univerzity jsou odborné kvalifikace (komunikační, ekonomická a počítačová) a praktické znalosti reálií všech tří zemí.

ZA ČINNOST PŘI BUDOVÁNÍ EUROREGIONÁLNÍHO PRÁZDNINOVÉHO REGIONU

Obec Oybin (DE)

Svazek obcí Novoborska (CZ)

V rámci území Lužických a Žitavských hor působí Svazek obcí Novoborska, jehož členské obce spolupracují s obcí Oybin při realizaci česko německých přeshraničních projektů.

Cílem přeshraniční spolupráce je především rozvoj cestovního ruchu. Při setkání starostů obcí jsou diskutována témata bezpečnosti obyvatel, sociální politiky obcí a kultury.

Společné území patří k turistickým atraktivním lokalitám. Cestovní ruch je hlavním tématem přeshraniční spolupráce.

Příklady společných projektů:

- » Lužické hory a Žitavské hory bez hranic
- » Zažít vrcholy

ZA ČINNOST V OBLASTI SPOLEČNÉHO KULTURNÍHO PROSTORU

Obec Nebelschütz (DE)

Obec Heřmanice u Frýdlantu (CZ)

Přeshraniční spolupráce obou partnerů byla zahájena v roce 2009, kdy společně uspořádali přeshraniční sochařské sympóziem. Oba partneři společně uspořádali mezinárodní sochařské dílny v kamenolomu Milltitz v obci Nebelschütz. Pod mottem „Krakonošovo setkání s Krabatem“ se setkali sochaři z Česka, Německa a Polska na 14-ti denním sympoziu. Kulturní zpestření při této akci zajistily spolky z Heřmanic. V průběhu sochařských dnů využili návštěvníci, školní třídy a jiné skupiny příležitost dívat se na umělce a přes rameno je pozorovat při práci. A tímto byl učiněn velký krok k naplnění cíle – přiblížit umění občanům.



Slavnostní předávání Cen Inovace Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa za rok 2011

CENA INOVACE 2011 v kategorii „**BEST INNOVATION**“ je udělována malým a středním podnikům se sídlem nebo provozovnou v Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa.

CENA INOVACE 2011 v kategorii „**BEST PARTNERSHIP**“ je udělována malým a středním podnikům se sídlem nebo provozovnou v Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa, které spolupracují při výrobě nebo poskytování služeb.

CENA INOVACE 2011 v kategorii „**BEST STUDENTS INNOVATION**“ se uděluje studentům vysokých škol Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa s vynikajícími inovacemi pro oblast hospodářství Euroregionu.

O udělení ceny rozhoduje třístranná mezinárodní porota.

Kategorie **BEST INNOVATION 2011**

1. místo: **NavSim Polska sp. z o.o. (Boleslawiec)**
za digitální informační systém o počasí
2. místo: **Nantes sp. z o.o. (Boleslawiec)**
3. místo: **PURTEC Engineering GmbH (Königswartha)**

Kategorie **BEST PARTNERSHIP 2011**

1. místo: **Stadtwerke Zittau GmbH und Biomethan Zittau GmbH**
za spolupráce při zřízení bilaterálního hospodářského cyklu na výrobu energie z obnovitelných zdrojů
2. místo: **PPHU Edir Boleslawiec und Frottana Textil GmbH & Co. KG (Großschönau)**
3. místo: **Bergquell-Brauerei Löbau GmbH und Pivovar Kocour Varnsdorf s.r.o.**

Kategorie **BEST STUDENTS INNOVATION 2011**

1. místo: **Felix Modrok (Hochschule Zittau/Görlitz):**
za práci na optimálním návrhu procesních parametrů na rozšíření výroby a zavádění nových způsobů zpracování hliníkových odlitků ve firmě KSM Casting CZ a.s. v Hrádku nad Nisou
2. místo: **Ondřej Kohl (Technická univerzita Liberec)**
3. místo: **Aleksandra Kret (Polytechnika Wroclaw)**

www.best-innovation.com

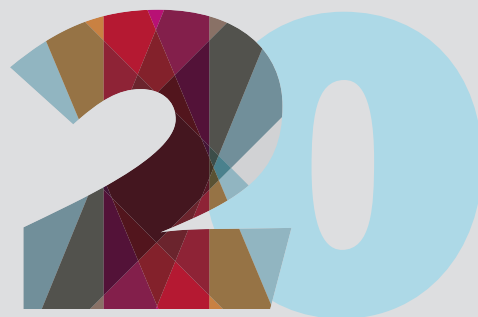


Mezinárodní
euroregionální
výroční koncert



Filharmonia
Dolnośląska

Jelenia Góra



kontakt

Kancelář Liberec

Euroregion Nisa regionální sdružení
Tř. 1. máje 858/26
46001 Liberec III
tel.: +420 485 340 991
tel.: +420 485 340 988
e-mail: j.zamecnik@ern.cz

Kancelář Zittau

Euroregion Neisse e. V.
Portsmouther Weg 1
02763 Zittau
Telefon: +49 (0) 3583 57500
Telefax: +49 (0) 3583 512517
e-mail: watterott@euroregion-neisse.de

Kancelář Jelenia Góra

Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Nysa
ul. 1 Maja 57
58-500 Jelenia Góra
Telefon: +48 75 7676-470
Telefax: +48 75 7676-470
e-mail: biuro@euroregion-nysa.pl

www.neisse-nisa-nysa.org
www.egtc-neisse-nisa-nysa.eu

